

Četrtek, 29. marec 2012

BESEDILO, KI GA PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBA

Sprememba 28**Predlog uredbe****Člen 34 – odstavek 2 – pododstavek 2**

Zaradi ocenjevanja učinkovitosti tega sistema upravnega sodelovanja pri spodbujanju uporabe trošarinske zakonodaje ter boju proti utajam in goljufijam na področju trošarin **lahko** države članice sporočijo Komisiji vse razpoložljive informacije, razen informacij iz prvega pododstavka.

Zaradi ocenjevanja učinkovitosti tega sistema upravnega sodelovanja pri spodbujanju uporabe trošarinske zakonodaje ter boju proti utajam in goljufijam na področju trošarin države članice sporočijo Komisiji vse razpoložljive informacije, razen informacij iz prvega pododstavka.

Sprememba 29**Predlog uredbe****Člen 37**

Komisija poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabi te uredbe **vsakih pet let** od datuma začetka veljavnosti te uredbe predvsem na podlagi informacij, ki jih posredujejo države članice.

Komisija poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabi te uredbe **vsaka tri leta** od datuma začetka veljavnosti te uredbe predvsem na podlagi informacij, ki jih posredujejo države članice.

Načrt prihodkov in odhodkov za leto 2013 - Oddelek I - Parlament

P7_TA(2012)0109

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 29. marca 2012 o načrtu prihodkov in odhodkov Evropskega parlamenta za proračunsko leto 2013 (2012/2006(BUD))

(2013/C 257 E/22)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽¹⁾, zlasti člena 31 Uredbe,
- ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽²⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 16. februarja 2012 o smernicah za proračunski postopek 2013 – oddelki I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX in X ⁽³⁾,
- ob upoštevanju poročila generalnega sekretarja predsedstvu glede priprave predhodnega predloga načrta prihodkov in odhodkov Parlamenta za proračunsko leto 2013,
- ob upoštevanju predhodnega predloga načrta prihodkov in odhodkov, ki ga je pripravilo predsedstvo 12. marca 2012 v skladu s členoma 23(7) in 79(1) Poslovnika Parlamenta,
- ob upoštevanju predloga načrta prihodkov in odhodkov, ki ga je pripravil Odbor za proračun v skladu s členom 79(2) Poslovnika Parlamenta,
- ob upoštevanju člena 79 Poslovnika,

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.⁽²⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.⁽³⁾ Sprejeta besedila, P7_TA(2012)0050.

Četrtek, 29. marec 2012

- ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A7-0062/2012),
- A. ker zgornja meja v razdelku 5 večletnega finančnega okvira za proračun Unije v letu 2013 znaša 9 181 milijonov EUR v tekočih cenah ⁽¹⁾;
 - B. ker bo pristop Hrvaške vplival na proračun Parlamenta za leto 2013, zlasti glede sredstev za nove poslance in zaposlovanje dodatnih uslužbencev;
 - C. ker bi Parlament v obdobju velikih obremenitev zaradi javnega dolga in varčevanja v obdobju tekočih prizadevanj za konsolidacijo nacionalnih proračunov moral pokazati proračunsko disciplino in varčnost, ob upoštevanju pisma komisarja Lewandowskega z dne 23. januarja 2012 predsednikom institucij Unije;
 - D. ker je še posebej pomembno, da Odbor za proračun in predsedstvo tudi naprej tesno sodelujeta v postopku sprejemanja letnega proračuna v skladu s členoma 23 in 79 Poslovnika Parlamenta,
 - E. ker bodo pristojnosti plenarnega zasedanja pri sprejemu načrta prihodkov in odhodkov ter končnega proračuna v celoti ohranjene v skladu s Pogodbo in Poslovníkom,
 - F. ker je 6. in 13. marca 2012 potekal predhodni usklajevalni sestanek oziroma usklajevalni sestanek med delegacijami predsedstva in Odborom za proračun,

Splošni okvir in skupni proračun

1. pozdravlja dobro sodelovanje med predsedstvom in Odborom za proračun v tekočem proračunskem postopku in dogovor, dosežen na usklajevalnem sestanku 13. marca 2012;
2. meni, da bi morali biti kraji dela Parlamenta omejeni na en sam sedež za poslance in uradnike; poziva Svet, naj upošteva zahteve, ki so jih že ob več priložnostih izrazili Parlament in državljani EU, in sicer v zvezi s potrebo po določitvi enega sedeža za poslance in uradnike, ki je natančneje opredeljena v odstavku 7 resolucije z dne 16. februarja 2012 o smernicah za proračunski postopek 2013, drugi oddelki razen Komisije.
3. ugotavlja, da po predhodnem načrtu za proračun 2013, kot je navedel generalni sekretar v poročilu predsedstvu, stopnja prihodkov in odhodkov znaša 1 768 731 441 EUR; ugotavlja, da se je predlagana stopnja glede na proračun za leto 2012 povečala za 2,96 %;
4. pozdravlja prizadevanja za pripravo realističnega načrta prihodkov in odhodkov in priznava, da je predsedstvo pripravljeno sprejeti nadaljnje prihranke v primerjavi s prvotno ravno prihodkov in odhodkov, ki jih je predlagal generalni sekretar v svojem poročilu; poudarja, da bi moral biti cilj vseh proračunskih pogajanj uresničitev kar največje učinkovitosti; po dogovoru med predsedstvom in Odborom za proračun na usklajevalnem sestanku 13. marca 2012 znaša splošna raven v predlogu načrta prihodkov in odhodkov za leto 2013 1 759 391 671 EUR, kar ustreza 1,9-odstotnemu povečanju v primerjavi s proračunom 2012, brez stroškov širitve zaradi vstopa Hrvaške; poleg tega vztraja pri potrebi po strogem proračunskem nadzoru, tesnem sodelovanju z Odborom za proračun in opredelitvi dodatnih možnosti za prihranke v tem proračunskem postopku;

Posebna vprašanja

5. pozdravlja predlog za prihranke v povezavi s službenimi potovanji zaposlenih in prerazporeditvami v kadrovskem načrtu;
6. pozdravlja prihranke v znesku približno 3,5 milijona EUR v povezavi s parlamentarno pomočjo, predlagane v poročilu generalnega sekretarja članom predsedstva o predhodnem predlogu načrta prihodkov in odhodkov Evropskega parlamenta za proračunsko leto 2013; ugotavlja, da ti prihranki upoštevajo realizacijo odhodkov iz te proračunske vrstice v letu 2011;
7. je seznanjen z načrti za informacijsko kampanjo za volitve leta 2014; zahteva, da se mu pravočasno posredujejo dodatne informacije;

⁽¹⁾ Zgornja meja razdelka 5 vključuje prispevek zaposlenih za pokojninsko shemo.

Četrtek, 29. marec 2012

8. pozdravlja pobudo generalnega sekretarja iz leta 2011 za reorganizacijo dejavnosti prevajanja in tolmačenja; verjame, da bo ta pobuda prispevala k precejšnjim prihrankom v proračunu za leto 2012, in poziva, naj se v letu 2013 nadaljuje; kljub vsemu zagovarja načelo večjezičnosti in opozarja na poseben značaj Parlamenta, kar zadeva potrebe po tolmačenju in prevajanju; prav tako poudarja, kako pomembno je medinstitucionalno sodelovanje na tem področju;

9. poziva upravo, naj Odboru za proračun najpozneje septembra 2012 predloži neodvisno oceno proračuna Parlamenta, da bi se opredelile možnosti za prihranke v vseh proračunskih vrsticah; v ta namen generalnega sekretarja in predsedstvo opominja na svojo zahtevo o posodobitvi poročila generalnega sekretarja o stroških ohranjanja treh krajev dela, ki ga je leta 2002 poslal predsedstvu; prav tako spominja generalnega sekretarja in predsedstvo na zahtevo, da se čim prej ustanovi delovna skupina; meni, da bi morala ta skupina med drugim obravnavati ugotovitve iz zahtevanega poročila o službenih poteh poslancev, ki mora biti pripravljeno do 31. marca 2012, rezultate primerjalne študije s proračuni reprezentativnega vzorca parlamentov držav članic in s proračunom kongresa Združenih držav ter financiranje nepremičninske politike; opozarja, da bi bilo treba sklepe skupine uresničiti brez odlašanja;

10. zahteva poročilo o prihrankih, ustvarjenih pri izvrševanju proračuna za leto 2012, v skladu s pozivi k varčevanju, ki jih je izrazil v stališču z dne 26. oktobra 2011 o predlogu proračuna za leto 2012, kot ga je spremenil Svet – vsi oddelki⁽¹⁾; pričakuje, da bo Odbor za proračun to poročilo prejel najpozneje 31. avgusta 2013;

11. opozarja, da je pripravljen dejavno prispevati k proračunski disciplini, in sicer z zamrznitvijo vseh proračunskih vrstic za službena potovanja in z opustitvijo indeksiranja individualnih nadomestil poslancev do konca zakonodajnega obdobja;

12. je seznanjen s povečano dejavnostjo poslancev na področju nezakonodajnega dela, kot je opredeljeno v Poslovniku, kar od Parlamenta in drugih institucij Unije terja precejšnja sredstva; poziva predsedstvo in generalnega sekretarja, naj pred sprejetjem proračuna Parlamenta za leto 2013 opravita analizo tega dejstva ter predstavita možnosti, s katerimi bi omejili to povečano obremenitev;

13. meni, da bi bilo treba razmisliti o nadaljnji reorganizaciji načinov dela Parlamenta; ponavlja, da bi lahko veliko prihranili, če bi imel Parlament samo en sedež; poudarja, da bi moral imeti Parlament pravico, da sam opredeli svoj način dela; poziva generalnega sekretarja, naj po možnosti popravi koledar sej odborov in misij delegacij; poziva ga tudi, naj preuči morebitne dodatne možnosti za prihranke v zvezi z delegacijami; če je mogoče takšne spremembe uvesti že leta 2012, poziva, naj uprava Odboru za proračun posreduje evidenco prihrankov, ustvarjenih v letu 2012 na teh področjih;

14. ugotavlja, da je za nadaljnje izvajanje večletne strategije za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo predviden velik znesek proračunskih sredstev; je seznanjen s tem, da bi utegnili preteči več let, preden bodo končani projekti, ki se trenutno izvajajo; pozdravlja začetek programa za e-odbore; je seznanjen s tem, da se trenutno izvaja pilotna faza programa za e-seje; zahteva dodatne informacije o morebitnih stroških tega programa in podatek o tem, kdaj se bo začel v celoti izvajati; poziva, da se analiza stroškov in koristi projekta sej brez papirja predloži Odboru za proračun; spodbuja svojo upravo, naj izvaja politike, ki bodo poslancem omogočile uporabo učinkovitih orodij, na podlagi novih tehnologijah, in učinkovitejšo podporo zakonodajnega procesa, zlasti z začetkom uporabe sistema za upravljanje znanja; iz istega razloga zahteva pogostejšo uporabo videokonferenc, ki bi utegnile dodatno zmanjšati potne stroške poslancev in osebja;

15. ugotavlja, da je cilj ustanovitve direktorata za podporo demokraciji povečati medsebojne učinke med različnimi internimi službami, ki se ukvarjajo z vprašanji demokracije; pričakuje, da bo sprejeta odločitev prispevala k preglednejši, skladnejši in učinkovitejši organizaciji služb; vztraja, da reorganizacija služb ne sme imeti posledic za proračun;

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P7_TA(2011)0461.

Četrtek, 29. marec 2012

16. je seznanjen s pogoji iz uredbe o financiranju političnih strank⁽¹⁾; je zaskrbljen, da se „načela, na katerih temelji Evropska unija, in sicer načela svobode, demokracije, spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter pravne države“, ne spoštujejo v celoti; vztraja pri tem, da bi bilo treba sredstva Parlamenta odobriti le strankam, ki dosledno podpirajo temeljna načela Unije in Listine o človekovih pravicah; zato zahteva, da se pravila ustrezno revidirajo;

17. glede na stopnjo realizacije v letih 2011 in 2010 in potrebne proračunske omejitve v obdobju krize ocenjuje, da je treba vsa proračunska sredstva za reprezentančne stroške v proračunskem letu 2013 zamrzniti in jih imeti pod strogim nadzorom;

18. ugotavlja, da so bili po dogovoru med predsedstvom in Odborom za proračun na usklajevalnem sestanku dne 13. marca 2012 iz načrta prihodkov in odhodkov izvzeti 3 milijoni EUR rezerv za prednostne projekte za prednostne projekte v pripravi (poglavje 106);

19. ugotavlja, da se je znesek proračunskih sredstev za rezervo za EMAS, predviden v predhodnem predlogu načrta prihodkov in odhodkov, v primerjavi z letom 2012 občutno povečal; zahteva, da se to povečanje podrobno utemelji najpozneje do avgusta 2012;

Nepremičnine

20. se zaveda, da je projekt KAD za Parlament pomembna poteza, katere cilj je racionalizacija uprave Parlamenta v Luksemburgu, da bi dosegli medsebojne učinke; je zaskrbljen, da bi nadaljnje zamude pri projektu lahko povzročile velike dodatne stroške; zato zahteva, da se najnovejše informacije o časovnem načrtu projekta do njegovega zaključka (po načrtih najkasneje do leta 2017), gibanju ocene stroškov za projekt KAD I in KAD II od leta 2008 v primerjavi s prvotnimi ocenami, napredku pri delu na projektu in vseh nepričakovanih novih dogodkih čim prej sporočijo Odboru za proračun; meni, da bi bilo treba pri morebitnih novih delovnih mestih za ta projekt poiskati pravo ravnovesje med mesti, omejenimi z obdobjem trajanja projekta, in stalnimi mesti poleg tega poudarja, da je treba upoštevati spremembe in vztraja, da se ga vpraša za nasvet, pred sprejetjem katere koli odločitve o povečanem financiranju projekta in ustvarjanju novih mest;

21. pozdravlja popravek predvidenih stroškov delovanja Hiše evropske zgodovine; ugotavlja, da se bodo sredstva za financiranje te ustanove v proračunu 2013 korenito povečala, saj naj bi se leta 2014 odprla; je zaskrbljen zaradi predvidenih stroškov razvoja in zato zahteva strogo upoštevanje minimalnih stroškov in spoštovanje zneskov, določenih v načrtu odhodkov; meni, da bi moral Parlament iskati druge vire financiranja, poleg svojega proračuna; poleg tega v zvezi s pismom predsednika Evropske komisije z dne 28. septembra 2011 pričakuje, da bo najpozneje avgusta 2013 podpisan konkreten dogovor o sofinanciranju tekočih stroškov;

22. ugotavlja, da je v predhodnem predlogu načrta prihodkov in odhodkov za izvajanje „politike okrepitvenega vzdrževanja“ predvideno 22-odstotno povečanje v primerjavi z letom 2012; od generalnega sekretarja zahteva več podrobnosti o tej politiki in o tem, kako bodo predlagana sredstva porabljena; se zaveda, da je treba nekatere stavbe obnoviti; kljub temu poziva k podrobnejšim informacijam o urniku in stroških obnove;

*

* *

23. sprejme načrt prihodkov in odhodkov za proračunsko leto 2013;

24. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo in načrt prihodkov in odhodkov posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 2004/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in pravilih glede njihovega financiranja (UL L 297, 15.11.2003, str. 1).